

ترجمة مستند صادر باللغة الانجليزية

Arabic translation of a document issued in English

جراج السيارات 1337 ميكانيك

البريد الإلكتروني: sales@1337mcchanic.com
الاستقرار: 1337mcchanic

الهاتف: +971 58 556 9869
الموقع الإلكتروني: www.1337mcchanic.com

تقدير		اسم العميل		يوجد رمز استجابة سريعة		جى تى برو لخدمات السيارات	
التاريخ	18 ديسمبر 2023	هاتف العميل	0509349322	نوع العميل	REF-C		
رقم التقدير	2220						
رقم تعريف المركبة	JN8AY25Y4C9025060						
النوع	نيسان	الطراز	باترو ل	سنة الصنع	2011	رقم اللوحة	N 94141
الكمية	السعر	المجموع الكلي	الضريبة	تفاصيل العمل			
				ملاحظات العميل: 32,934.41 - 8,000.00 - 17,000.00 - 7,934.41			
				فحص السيارة بسبب وجود خلل في الاشعال			
				1- شكوى العميل:			
				1.1 - تشغيل المحرك:			
				ميكانيكي وكهربائي			
1.00	17,000.00	17,000.00	ضريبة	رأس وهيكلم المحرك - مستعمل، ضمان لمدة 10 أيام			
1.00	236.50	236.50	ضريبة	مستشعر موضع العمود المرفقي "عمود الكرنك"			
1.00	440.00	440.00	ضريبة	مستشعر تدفق الهواء الكتلي			
1.00	550.00	550.00	ضريبة	ثروتل بودي "بوابة الهواء" - مستعمل، ضمان لمدة 3 أيام			
2.00	618.20	309.10	ضريبة	سلسلة المزمنة "جنزير المحرك" (للمحرك القديم)			
1.00	110.00	110.00	ضريبة	شداد سلسلة المزمنة "جنزير المحرك" (للمحرك القديم)			
2.00	440.00	220.00	ضريبة	أسنان عمود الكمامات - مستعملة، ضمان لمدة 3 أيام (للمحرك القديم)			
1.00	220.00	220.00	ضريبة	مضخة زيت المحرك - مستعمل، ضمان لمدة 3 أيام (للمحرك القديم)			
1.00	385.00	385.00	ضريبة	دولاب الموازنة - مستعمل، ضمان لمدة 3 أيام (للمحرك القديم)			
1.00	3,949.00	3,949.00	ضريبة	وحدة التحكم في المحرك			
1.00	1,760.00	1,760.00	ضريبة	برمجة وحدة التحكم في المحرك			
1.00	1,885.40	1,885.40	ضريبة	اسلاك المحرك - مستعمل، ان لمدة 3 أيام			
8.00	572.00	71.50	ضريبة	شمعة الاشعال			
1.00	200.00	200.00	ضريبة	غاز التكيف			
1.00	200.00	200.00	ضريبة	المواد الاستهلاكية			



ضريبة	2,800.00	2,800.00	1.00	رسوم الخدمة (بالساعات)
	31,366.10			المجموع الفرعي (غير شامل الضريبة)

شروط الدفع	المجموع الفرعي	31,366.10 درهم
50% دفعة مقدمة	الضريبة @5%	1,568.31 درهم
50% بعد انجاز العمل	الإجمالي	32,934.41 درهم

يسري عرض السعر لمدة 7 أيام فقط. بالنسبة لقطع الغيار المستعملة تسري الأسعار والتوافر لمدة 3 أيام.
ملاحظة: يتم احتساب رسوم الفحص (350 درهم / + الضريبة @5%) في حال لم يوافق العميل على العمل المحدد. استناداً إلى طبيعة العمل، قد يكون هناك رسوم إضافية لخدمات قطر وسحب المركبة.
إقرار: بموجب هذا أوافق على أعمال الإصلاح المذكورة أعلاه أو (الأعمال التي تم إبلاغي بها عن طريق الهاتف، الرسائل النصية القصيرة، الواتساب أو البريد الإلكتروني) كما أوافق على أنه يمكن لجراج السيارات 1337 ميكانيك إصلاح أو تبديل أي قطعة في المركبة يراها خلال الفحص وبموجبه أفوضكم و/أو أفوض موظفيكم باختبار السيارة في شوارع المدينة والطرق السريعة والطرق العامة الأخرى.

رقم التسجيل الضريبي للشركة:	100617594500003
رقم التسجيل الضريبي للعميل:	التوقيع:



1337 MECHANIC AUTOMOTIVES GARAGE

PHONE: +971 58 556 9869

EMAIL: sales@1337mechanic.com

WEB: www.1337mechanic.com

INSTAGRAM: 1337mechanic

1337
MECHANIC
AUTOMOTIVES GARAGE

Estimate				Customer Name		GT PRO MOTOR SERVICES			
Date	18-Dec-2023			Customer Phone		0509349322			
Estimate No	2220			Customer Type		REF-C			
ViN	JN8AY25Y4C9025060								
MAKE	NISSAN	MODEL	PATROL	YEAR	2011	LICENSE	N 94141	MILEAGE	263772
Description Of Work					Qty	Rate	Gross Total	Tax	
CUSTOMER REMARKS:									
Inspect the car for misfire									
1 - CUSTOMER COMPLAINT:									
1.1 - ENGINE WORK:									
Mechanical & Electrical:									
ENGINE HEAD & BLOC - Used, 10 days warranty					1.00	17,000.00	17,000.00	Tax	
CRANK SHAFT POSITION SENSOR					1.00	236.50	236.50	Tax	
MASS AIR FLOW SENSOR					1.00	440.00	440.00	Tax	
THROTTLE BODY - Used, 3 days warranty					1.00	550.00	550.00	Tax	
TIMING CHAIN (For Old Engine)					2.00	309.10	618.20	Tax	
TIMING CHAIN TENSIONER (For Old Engine)					1.00	110.00	110.00	Tax	
CAMSHAFT SPROCKETS - Used, 3 days warranty (For Old Engine)					2.00	220.00	440.00	Tax	
ENGINE OIL PUMP - Used, 3 days warranty (For Old Engine)					1.00	220.00	220.00	Tax	
FLY WHEEL - Used, 3 days warranty (For Old Engine)					1.00	385.00	385.00	Tax	
ENGINE CONTROL UNIT					1.00	3,949.00	3,949.00	Tax	
ECU PROGRAMMING					1.00	1,760.00	1,760.00	Tax	
ENGINE WIRING - Used, 3 days warranty					1.00	1,885.40	1,885.40	Tax	
SPARK PLUGS					8.00	71.50	572.00	Tax	
AC GAS					1.00	200.00	200.00	Tax	
CONSUMABLES					1.00	200.00	200.00	Tax	
SERVICE CHARGES (HOURS)					1.00	2,800.00	2,800.00	Tax	
Sub Total (Excluding Vat)							31,366.10		

Payment Terms

50% Advance

50% After Job Completion

Subtotal

AED 31,366.10

VAT @ 5%

AED 1,568.31

Total

AED 32,934.41

Quotation is valid for 07 days only.

For used spare parts, prices and availability will be valid only for three days.

NOTE: Inspection fees (AED 350/- + VAT@5%) will be charged if the customer does not approve the specific job.

Depending on the nature of the job, there may be additional charges for recovery and towing service.

Declaration:

I hereby authorize the above repair work or (Work that I'm notified about through phone, sms, whatsapp, or email) and agree that 1337 Mechanic Automotives Garage can repair or replace any components on the vehicle that it considers in its inspection. I hereby authorize you and/or your staff to test the car on city streets, highways, and other public roads.

Company TRN:	100617594500003
Customer TRN:	

BAHAA ABU EL MAGD
Sworn Legal Translator / Ministry of Justice
Arabic / English / Arabic